

Distr.
GENERAL

S/1994/866
25 July 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٤ موجهة الى رئيس مجلس
الأمن من الممثل الدائم لكرواتيا لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، نرجو الإحاطة بوقوع عمل خطير من أعمال العدوان ضد جمهورية كرواتيا من أراضي جمهورية البوسنة والهرسك الخاضعة لسيطرة الجيش الصربي البوسني؛ حيث قام الجيش الصربي البوسني بقصف منطقة دوبروفنيك بالأمس. وأفيد بوقوع ٥٢ تفجيراً: ٥ في منطقة سلانو غرب دوبروفنيك؛ و ٥ في أوراساك؛ و ٤ في زاتون؛ و ٨ في برغات؛ و ١٢ في كوبراري وزوبا؛ و ١٠ في سفيكوفيتشي؛ و ٨ في غرودا. وقد جاء القصف من منطقة تريبينيه في جمهورية البوسنة والهرسك. وكانت الهجمات على دوبروفنيك، وهي مدينة حددتها منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة بوصفها من مدن "التراث العالمي"، تُشن دائماً من إقليم البوسنة والهرسك الخاضع لسيطرة الجيش الصربي البوسني.

إن قصف دوبروفنيك من إقليم جمهورية البوسنة والهرسك يؤكد وجهة نظر حكومتي التي مفادها أن عملية البحث عن حل في البوسنة والهرسك وكرواتيا لا يمكن تجزئتها، ولكن يلزم المضي فيها في خطين متوازيين من خلال الوسائل الدبلوماسية لفريق الاتصال، ولكن أيضاً من خلال التدابير الملائمة الأخرى التي تتخذ من قبل الأطراف المسؤولة في المنطقة.

وتطلب حكومتي الى أعضاء مجلس الأمن التكرم بمعالجة هذا التطور الأخير بأقصى قدر من الاهتمام. ويمثل هذا التطور تهديداً خطيراً لأمن جمهورية كرواتيا ويقوض على نحو خطير الاستقرار واحتمالات السلم في المنطقة. ومن شأن أعمال العدوان هذه التي يرتكبها عملاء بلغراد في البوسنة أن تزيد بصورة خطيرة الضغوط الاجتماعية الناشئة عن وجود ما يقرب من نصف مليون من المشردين واللاجئين البائسين في كرواتيا.

وأرجو مساعدتكم في توزيع هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ماريو نوبيلو

السفير

الممثل الدائم
